



VITOR MONTEIRO
GRUPO

VM Chaminés
DOMESTIC / INDUSTRIAL

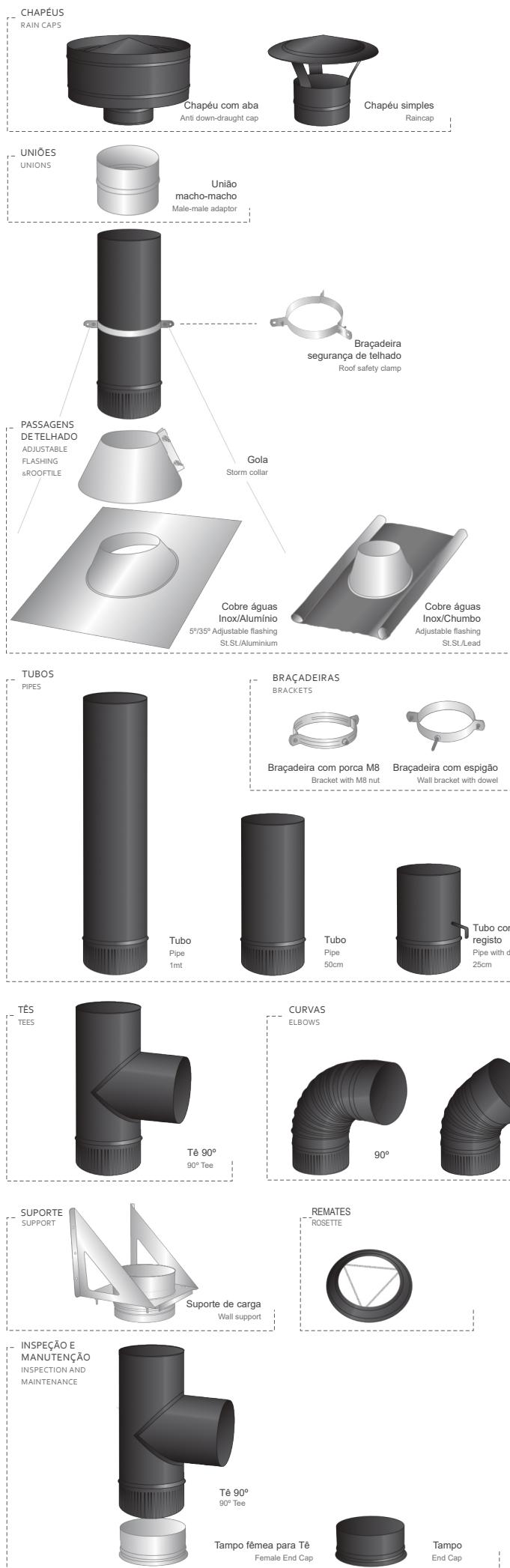
Esmalte

Enamel

PAREDE SIMPLES LISA VITRIFICADO
SINGLE WALL ENAMEL BLACK



VM.35
2025



OBSERVAÇÃO: produzido em chapa de ferro/áço
NOTE: produced in iron/steel

Esmalte

PAREDE SIMPLES LISA VITRIFICADO
SINGLE WALL ENAMEL BLACK

FICHA TÉCNICA: SÉRIE ESMALTE

TECHNICAL DATA: SERIE ENAMEL

TEXTO DE PRESCRIÇÃO PRESCRIPTION TEXT

PT Chaminé modular parede simples lisa vitrificada (pslv), em aço de espessura 0,7mm, vitrificado preto 850°, do tipo VITOR MONTEIRO. Gama Esmalte.

EN Single wall enamel modular chimney, manufactured in steel, with a thickness 0,7mm enamel black 850°, from VITOR MONTEIRO. Range Enamel.



APLICAÇÕES

APPLICATIONS

Fornos, Caldeiras, Recuperadores, Salamandras, Ventilação, etc.

Ovens, Boilers, Fireplaces, Stoves, Ventilation, etc.

CONEXÃO

CONNECTION

Encaixe macho-fêmea (sem sentido de montagem obrigatório, mas com sentido de montagem recomendado).

CONNECTOR

Plug connector male-female (with recommended assembly direction).

COMBUSTÍVEL

COMBUSTIBLE

Lenha, Gás, Gasóleo, Carvão.

Wood, Gas, Diesel, Coal.

TEMPERATURA DE TRABALHO

WORKING TEMPERATURE

T450° em contínuo

Up to T450° in continuous

MATERIAL

MATERIAL

Aço esmaltado brilhante

Steel bright enamel

ESPESSURA DO AÇO

WALL THICKNESS

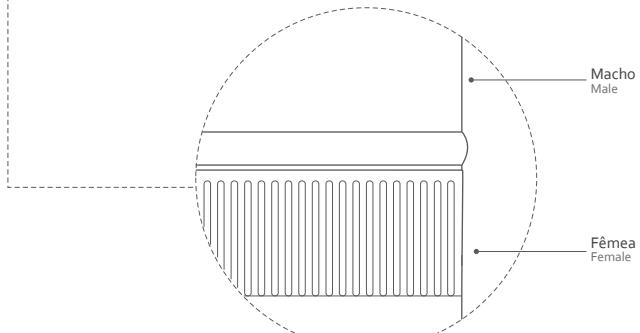
De 0,6mm a 0,8mm, conforme peça e diâmetro

From 0,6mm to 0,8mm, according piece and diameter



ESTABILIDADE DA COR MESMO EM ELEVADA TEMPERATURA
COLOR STABILITY AT HIGH TEMPERATURE

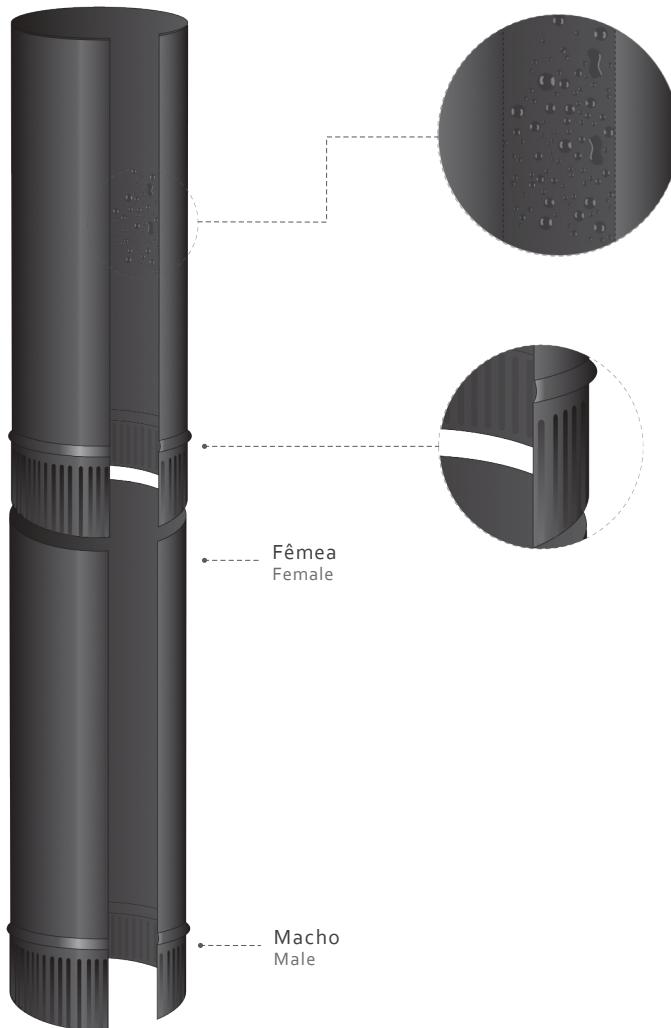
PORMENOR DE ENCAIXE ASSEMBLY DETAIL



SENTIDO DE INSTALAÇÃO RECOMENDADO

RECOMMENDED ASSEMBLY DIRECTION

Sentido de montagem | Chimney flue direction



Representação de Condensados
Illustration of condensation

Recomenda-se o uso de silicone no encaixe macho para maior estanqueidade
Recomendado: Silicone elástico
Gama - Complementos

Recommend the use of silicone in the male fitting to provide greater tightness
Recommended: Elastic silicone
Range - Complements

SABIA QUE DID YOU KNOW

- Instalação conforme a legislação;
- Installation according with the legislation;
- Tubagem sempre limpa;
- Keeps the pipes always clean;
- Evita a saída de condensados;
- Prevents the exit of condensation;
- Evita saída de maus cheiros.
- Prevents odor release.



APLICAÇÃO DE TÊS | ACONSELHADO O USO DE TÊ 90° P/ ESCOAMENTO DE ÁGUAS E CONDENSADOS

TEES APPLICATION | RECOMMENDED THE USE OF TEE 90° TO DRAIN RAIN WATER AND CONDENSATION.

PT Por forma a respeitar o sentido de instalação recomendado, aquando do uso de um Tê, este deverá ser rodado de maneira a que o encaixe fêmea fique no sentido ascendente. Desta forma, uma vez que a gama Esmalte não dispõe de tampos fêmea poderá recorrer a tampos Fêmea da gama Alfa.

EN In order to respect the recommended assembly direction, when using a tee, it should be rotated so that the female fitting stays upward. Since the range of Enamel doesn't provide female end caps, you can use one from Alfa range.

Tê 90° | Tee 90° | Tê (Fêmea¹ x Fêmea² x Macho³)
Tee (Female¹ x Female² x Male³)
90° | REF.1K101D01FFM0000+Ø



 A	Alfa Tampo Fêmea Female End Cap REF.1A100D11F000000+Ø
 B	Esmalte Tampo Macho Male End Cap REF.1K101D11F000000+Ø

APLICAÇÃO DE CHAPÉUS

CAP APPLICATION

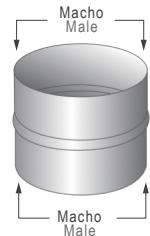
EXEMPLO :
EXAMPLE:

Esmalte

Chapéu Simples
Simple Cap

Acessórios

União Macho - Macho
Male - Male adaptor



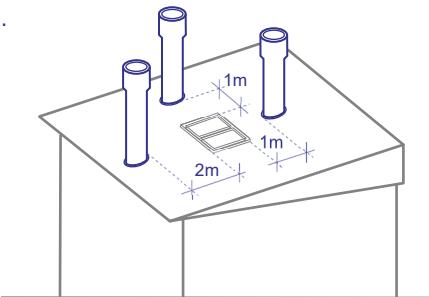
PT Na utilização de um chapéu fêmea (standard), é recomendado o uso de um casquilho Macho - Macho para fazer a união, conseguindo assim respeitar o sentido de montagem recomendado.

EN When using a female cap (standard), is recommended to use a union Male - Male to make the fitting, this way can respect the recommended assembly direction.

CUIDADOS DE INSTALAÇÃO

INSTALLATION RULES

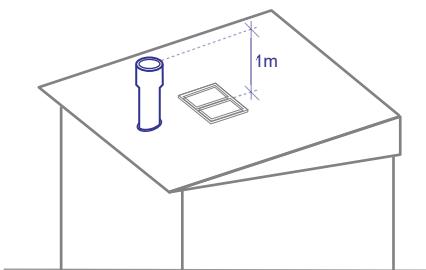
1.



A distância, medida sobre a superfície da cobertura, desde a chaminé até ao ponto mais próximo da abertura de ventilação ou janela, deve ser superior aos valores indicados na figura.

The distance, measured on the surface of the cover, from the chimney to the nearest point of the ventilation opening or window must exceed the values indicated in the figure.

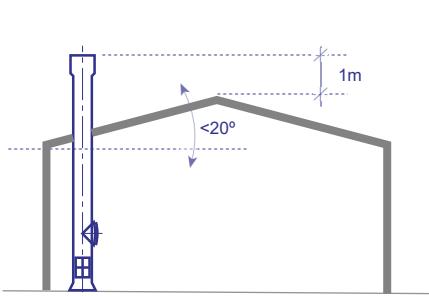
2.



O terminal deve elevar-se pelo menos 1m acima do ponto mais elevado de qualquer abertura de ventilação ou janela existente no edifício.

The terminal must rise at least 1m above the highest point of any ventilation opening or window on existing building.

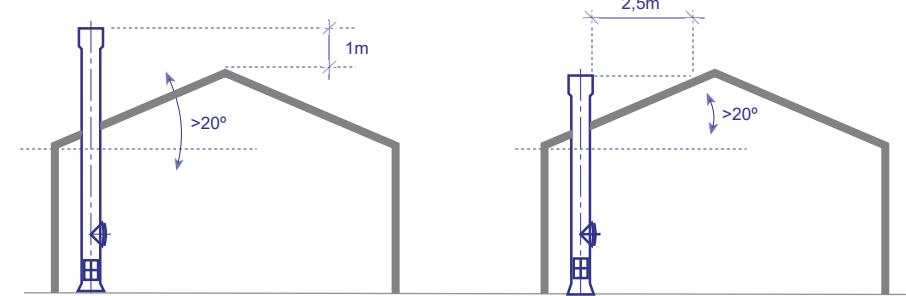
3.



Quando a cobertura é plana ou com inclinação inferior a 20°, o terminal deve colocar-se pelo menos 1m acima do topo da mesma.

When the roof is flat or inclined less than 20°, the terminal must be placed at least 1m above of the roof.

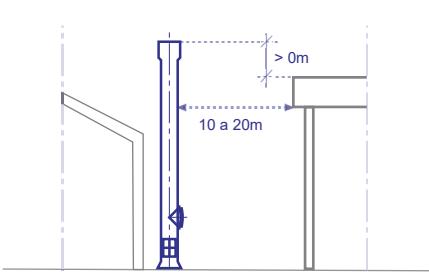
4.



Quando a cobertura tem inclinação superior a 20°, o terminal deve colocar-se pelo menos 1m acima do topo da mesma ou a uma distância horizontal superior a 2,5m.

When the roof inclination exceed 20°, the terminal must be placed at least 1m above the top of the roof, or a horizontal distance bigger than 2,5m.

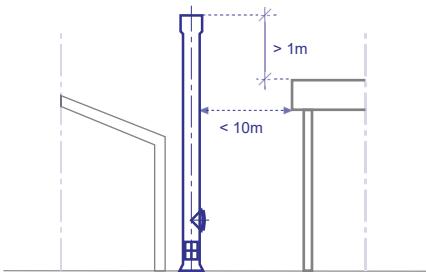
5.



O terminal deve elevar-se acima de qualquer construção situada num raio entre 10 a 20m de distância à saída da chaminé.

The terminal must rise above any building located within a radius of 10 to 20m away from out of the chimney.

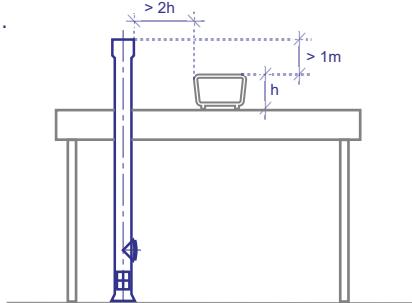
6.



O terminal deve elevar-se pelo menos 1m acima de qualquer construção situada num raio inferior a 10m de distância à saída da chaminé.

The terminal must rise at least 1m above any building located within a radius of less than 10m away from the out of the chimney.

7.



O terminal deve elevar-se o mínimo de 1m acima de qualquer obstáculo existente na cobertura do edifício e situar-se a uma distância superior a 2 vezes a altura do mesmo obstáculo.

The terminal must rise at least 1m above any obstacle standing on the roof of the building, and be at a distance 2 times bigger then the height of that obstacle.

ÍNDICE INDEX

! ACABAMENTO: PRETO POLIDO E BRILHANTE
FINISHING: BLACK POLISHED AND BRIGHT

01 | TUBOS PIPES



TUBO DE 1MT E 50CM
1MT AND 50CM PIPE
1K101A01MF1000+Ø
1K101A01MF0500+Ø



TUBO COM REGISTO DE 1MT E 25CM
1MT AND 25CM PIPE WITH DAMPER
1K101A02MRF1000+Ø
1K101A02MRF0250+Ø

PAG. 6

02 | CURVAS ELBOWS



CURVA 45°
45° ELBOW
1K101B070MF45G+Ø



CURVA 90°
90° ELBOW
1K101B070MF90G+Ø

03 | CHAPÉUS RAIN CAPS



CHAPÉU SIMPLES
RAIN CAP
1K101C05F000000+Ø



CHAPÉU COM ABA
ANTI DOWN-DRAUGHT CAP
1K101C03F000000+Ø

PAG. 7

04 | INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO INSPECTION AND MAINTENANCE



TÊ 90°
90° TEE
1K101D01FFM0000+Ø



TAMPO PARA TÊ
END CAP
1K101D11F000000+Ø

05 | ACABAMENTO FINISHING



REMETE
ROSETTE
1K101G100000000+Ø

PAG. 10

TUBOS

PIPES

PT

Elementos lineares que compõem a chaminé. Durante a instalação deve ter presente que a fêmea do tubo deverá estar direcionada para cima, no sentido da saída de gases de combustão.

EN

Linear elements that, compose the chimney. During installation should be aware that the pipe female should be directed upwards, toward exit flue gas.



TUBO 1MT
1MT PIPE

■ REF.1K101A010MF1000+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	6
110	6
120	6
125	6
130	6
140	6
150	4
160	2
175	2
180	2
200	2
250	2



TUBO 50CM
50CM PIPE

■ REF.1K101A010MF0500+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	6
110	6
120	6
125	6
130	6
140	6
150	4
160	2
175	2
180	2
200	2
250	2

TUBO COM REGISTO DE 25CM E 1MT

25CM AND 1MT PIPE WITH DAMPER

PT

Elemento linear com regulador de tiragem/queima. Permite a regulação da tiragem e consequentemente a regulação da queima. Deve ser utilizado/installado principalmente quando o aparelho não é provido de um registo.

EN

Linear elements with damper/burn regulator, that compose the chimney. Allows to control the extraction and consequently adjust the burning. Must be usedinstalled when the device isn't provided with damper.



PORMENOR DO REGISTO
DAMPER DETAIL

- O registo forma uma circunferência com um diâmetro inferior ao do tubo, para evitar a total obstrução da saída de fumos.
- The damper form a circle with a diameter smaller than the pipe, to avoid obstruct completely the exit of smoke.

SABIA QUE DID YOU KNOW

- Permite a regulação da queima/tiragem;
- Allows to control the extraction on consequently adjust burning;
- Complementa quando o aparelho não tem regulador/registo.
- Complements when the device (stove/fireplace) isn't provided with damper.

TUBO COM REGISTO - 25CM
25CM PIPE WITH DAMPER

■ REF.1K101A02MRF0250+Ø

TUBO COM REGISTO - 1MT
1MT PIPE WITH DAMPER

■ REF.1K101A02MRF1000+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	6
110	6
120	6
125	6
130	6
140	6
150	4
160	2
175	2
180	2
200	2
250	2

CURVAS 45° E 90°

45° AND 90° ELBOWS

PT

As curvas a 45° e 90° permitem efetuar desvios ao longo do percurso da tubagem, quer na vertical como na horizontal.

EN

45° and 90° frizzed elbows allows deviations along the course of installation.

CURVA 45°
45° ELBOW

■ REF.1K101B070MF45G0+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	4
110	4
120	4
125	4
130	4
140	4
150	4
175	4
200	4



CURVA 90°
90° ELBOW

■ REF.1K101B070MF90G0+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	4
110	4
120	4
125	4
130	4
140	4
150	4
175	4
200	4



CHAPÉU SIMPLES

RAIN CAP

PT

O chapéu simples, também conhecido como chapéu chinês, tem por principal propósito evitar a entrada de água da chuva pela chaminé. Trata-se da solução mais económica.

EN

The rain cap, also known as chinese cap, has as its main purpose prevent entry of rainwater through the chimney. Is the most economic solution.



SABIA QUE DID YOU KNOW

- É a solução mais económica;
- Is the most economic solution;
- Saída pouco obstruída - reduz eventuais perdas de carga;
- Free exit - without obstruction - prevents pressure loss;
- Ideal para zonas pouco ventosas.
- Ideal for windless areas.

ESCOLHA|CHOICE
ECONÔMICO
ECONÓMICO

CHAPÉU SIMPLES
RAIN CAP

■ REF.1K101C05F000000+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	1
110	1
120	1
125	1
130	1
140	1
150	1
175	1
180	1
200	1

CHAPÉU COM ABA ANTI DOWN-DRAUGHT TERMINAL

PT

O chapéu com aba, também conhecido por chapéu antirretorno, tem como função evitar a entrada de chuva pela chaminé e procurar que a ação do vento não condicione a saída de fumos.

EN

The Anti down-draught also known as anti-rain cap, has the function preventing the entry of rain in chimney and avoid the smoke exit is affected by wind.



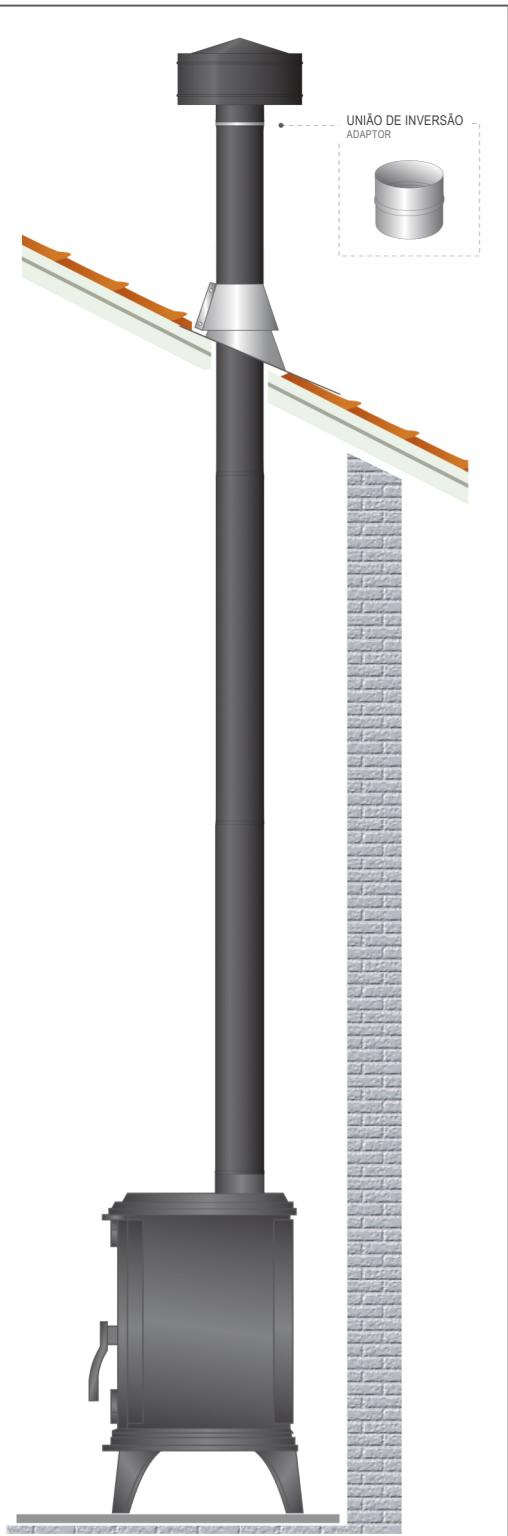
SABIA QUE DID YOU KNOW

- Evita o retorno de fumos condicionando a ação do vento;
- Avoids the return of smoke by conditioning the wind action;
- Garante uma maior estanqueidade.
- Ensures a greater watertight.

CHAPÉU COM ABA
ANTIDOWN-DRAUGHT CAP
■ REF.1K101C03F000000+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	1
110	1
120	1
125	1
130	1
140	1
150	1
175	1
180	1
200	1

EXEMPLO DE APLICAÇÃO DA UNIÃO
EXAMPLE OF MALE-MALE ADAPTOR APPLICATION



UNIÃO DE INVERSÃO ADAPTOR

PT

A união de inversão Macho - Macho permite alterar o encaixe fêmea para macho.

EN

Male - Male adaptor allow to change a female fitting to male.

UNIÃO MACHO-MACHO
MALE-MALE ADAPTOR

■ REF.1A100H011MM0950+Ø



Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	1
110	1
120	1
125	1
130	1
140	1
150	1
175	1
180	1
200	1

INOX 304 - 0,5 MM

TÊ 90°

90° TEE

PT

O módulo tê de 90° é utilizado para efetuar a ligação de um troço horizontal com um vertical (exemplo de aplicação de tê 90°). Permite, de igual modo, a limpeza e inspeção (detalhe).

EN

The module 90° tee is used to make the connection of a horizontal section with a vertical section (example of 90° tee application). Also allows the cleaning and inspection (detail).

 TAMPO PARA TÊ NÃO INCLUÍDO
END CAP NOT INCLUDED
TÊ 90°
90°TEE

REF.1K101D01FFM0000+Ø



Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	1
110	1
120	1
125	1
130	1
150	1
175	1
180	1
200	1

TAMPO PARA TÊ
END CAP

REF.1K101D11F000000+Ø



Alfa

TAMPO FÊMEA PARA TÊ
FEMALE END CAP

REF.1A100D11F000000+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	1
110	1
120	1
125	1
130	1
150	1
175	1
180	1
200	1

EXEMPLO DE APLICAÇÃO DE TÊ 90°
EXAMPLE OF 90° TEE APPLICATION
 SABIA QUE
DID YOU KNOW

- Permite a limpeza e inspeção da chaminé;
- Allows cleaning and inspecting the chimney;
- Permite a recolha de condensação, assegurando a qualidade da instalação e do aparelho.
- Allows the collection of condensation, assuring the quality of the installation and increasing the stove life time.

DETALHE
DETAIL

Recomenda-se a limpeza da chaminé, com maior frequência possível (mínimo 1 vez por ano) para evitar a obstrução da saída de fumos e eventuais incêndios na chaminé.

Recomendado o uso;
kit - escovilhão nylon
REF.1H100J03KITESC0200

It's recommended cleaning the chimney, more frequently as possible (minimum 1 time per year) to avoid obstructing the smoke discharge and to prevent fire in the chimney.

Recommended use;
kit brush - nylon
REF.1H100J03KITESC0200

REMATE

ROSETTE

PT

O remate é utilizado para conferir um melhor acabamento estético à instalação. Pode ser aplicado em passagens de parede ou de teto.

EN

The rosettes are used to impart a better aesthetic finish to the installation. Can be applied to wall or ceiling passages.

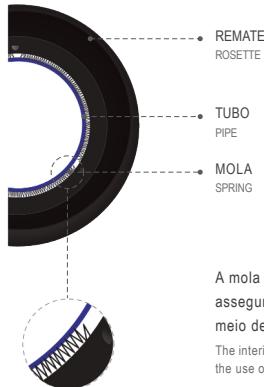


REMATE
ROSETTE

■ REF.1K101G10000000+Ø

Diâmetro (Ø) Diameter	Quant/Caixa UN/Pack
100	1
110	1
120	1
125	1
140	1
150	1
175	1
180	1
200	1

VISTA DE CIMA
VIEWED FROM ABOVE



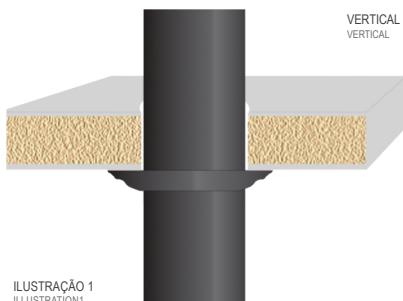
A mola interior, do remate, ajusta-se à parede exterior do tubo assegurando a fixação. Evita assim o recurso a qualquer outro meio de fixação.

The interior spring, of rosette, fits to the pipe wall ensuring fixation. This avoids the use of any other ways of attachment.

SABIA QUE DID YOU KNOW

- Conferem um melhor acabamento estético;
- Impart a better aesthetic finish;
- De fácil instalação;
- Easy to install;
- Fixação rápida por meio de uma mola interior.
- Quick clamping by a inside spring.

EXEMPLO DE APLICAÇÃO DE REMATES EXAMPLE OF ROSETTES APPLICATIONS



VERTICAL
VERTICAL



HORIZONTAL
HORIZONTAL

ILUSTRAÇÃO 1
ILLUSTRATION1

ILUSTRAÇÃO 2
ILLUSTRATION2